



**"30 años cambiando vidas, desarrollando comunidades"**



# Memoria de Labores

# 2015

# Nuestro impacto en el 2015

5

## Área de Generación de Recursos

**5,159 MUJERES Y JÓVENES** capacitadas/os en diferentes especialidades de formación profesional, lo que mejoró sus oportunidades de empleo y/o autoempleo.



1

## Área de Apoyo a la Educación

**775 NIÑOS Y NIÑAS** en condiciones de riesgo, apoyados para su inserción y permanencia en la Escuela y alejados de la violencia.



2

## Área de Salud Preventiva y Curativa

**4,850 PERSONAS** -inmersas en 970 familias-, mejoraron sus condiciones de salud y nutrición, condición indispensable para que puedan aprender y trabajar.



## 538 FAMILIAS

sensibilizadas sobre la importancia del medio ambiente, participando en acciones de saneamiento ambiental y velando por el medio ambiente de sus comunidades.



**15,360 familias accediendo a sus derechos fundamentales y a mejores condiciones de vida.**

4

## Área de Incidencia Estratégica

**46,650 PERSONAS** sensibilizadas sobre derechos humanos, participación ciudadana y contraloría social, mediante 225 líderes y lideresas comunitarios/as voluntarios/as.



3

## Área de Desarrollo Empresarial Comunitario

**1,664 EMPRESARIAS/OS** apoyadas/os con crédito para iniciar una microempresa, mejorando sus ingresos económicos y convirtiéndose en un ejemplo para sus hijos e hijas.



## GRACIAS A...



### NUESTRO EQUIPO

76 empleados/as -49 mujeres y 27 hombres. De los cuales, el 41% provienen y viven en las comunidades acompañadas.

432 líderes y lideresas comunitarios/as voluntarios/as, que velan y se esfuerzan por el desarrollo de sus comunidades.



### NUESTROS SOCIOS, COOPERANTES Y AMIGOS

14 cooperantes -7 instituciones nacionales e internacionales, 5 empresas privadas nacionales y 2 donantes particulares-, que aportaron recursos para las acciones de la OEF.

12 Gobiernos locales, Instituciones públicas y privadas, y empresas privadas de nuestra zona de impacto permanente -6 departamentos, 12 municipios, 112 comunidades-.

# Índice

Contenido	Página
INTRODUCCIÓN	4
I. PENSAMIENTO ESTRATÉGICO	5
II. ZONA DE IMPACTO Y POBLACIÓN ACOMPAÑADA	6
III. PRINCIPALES LOGROS ALCANZADOS	7
<b>3.1. Apoyo a la Educación</b>	8
• Centros de Estimulación del Desarrollo Infantil (CEDI's)	8
• Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar	10
<b>3.2. Salud Preventiva y Curativa</b>	11
• Salud Comunitaria	11
• Clínica Médica	13
<b>3.3. Desarrollo Empresarial Comunitario</b>	14
• CrediManá	14
<b>3.4. Incidencia Estratégica</b>	15
• Derechos Humanos y Democracia	15
<b>3.5. Generación de recursos institucionales</b>	16
• Formación profesional	16
• Centro de Capacitación, Hotel y Restaurante	17
IV. RENDICIÓN DE CUENTAS	18
V. JUNTA DIRECTIVA Y PERSONAL DE LA ASOCIACIÓN	19
ANEXOS	20

# Introducción

La presente Memoria de Labores recoge las acciones y proyectos ejecutados en el marco de nuestra **Misión** “Potenciar familias, con énfasis en la mujer y la niñez, capaces de autogestionar el desarrollo local y del país, apostándole a participar en el ámbito social, económico y político, en forma sostenible”, así como los respectivos resultados alcanzados por las comunidades acompañadas, las familias participantes y la OEF misma, durante el 2015.

En efecto, el quehacer institucional se desarrolló en **dos grandes ámbitos**: en el **primer ámbito** -que está enfocado a la **promoción del desarrollo de las comunidades**-, **participaron 10,201 familias** -66% del total de familias acompañadas-. Mientras, que en el **segundo ámbito** -que está encaminado al **fortalecimiento institucional y a la generación de recursos** que apalanquen los proyectos sociales y complementen los gastos operativos institucionales-, **participaron 5,159 familias** -34%-. **Totalizando, 15,360 familias** participantes.

En ese contexto, los principales logros, en cuanto al **desarrollo de las comunidades** fueron: se brindó educación inicial a 273 niñas y niños entre 3 a 6 años de edad, mediante **11 Centros de Estimulación del Desarrollo Infantil (CEDI's)**, y un 23% -que alcanzaron la edad escolar- fueron insertados en la Escuela, para el 2016; y se apoyó la educación formal de 502 niños y niñas en condiciones de riesgo, mediante **20 Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar**. Además, de motivar a permanecer en la Escuela a todos/as los/as estudiantes de las 16 Escuelas con que se coordinan las acciones de apoyo a la educación, mediante las actividades artísticas, culturales y deportivas, que se realizan con apoyo de voluntarios/as comunitarios/as. Complementariamente, se sensibilizó y trabajó coordinadamente con las familias, Escuelas, Alcaldías, empresa privada, entre otros actores locales claves.

En cuanto al eje de **Salud Preventiva y Curativa**, se educó a 665 familias – principalmente, mujeres y adolescentes- sobre temas vinculados con la salud mental, la salud sexual reproductiva, la prevención de la prematurez, las discapacidades y las enfermedades crónicas, y saneamiento ambiental. Además, continuamos promoviendo la producción alimentaria, realizando campañas de limpieza y sembrando árboles, para mejorar el medio ambiente de las comunidades. La Clínica Médica, ubicada en San Salvador, continuó adquiriendo tecnología de punta para diagnosticar y brindar tratamientos eficaces en la rama de la medicina biológica y cosmética, a precios accesibles.

Con relación al eje de **Desarrollo Empresarial Comunitario**, se apoyó con crédito a 1,664 empresarias y empresarios, excluidas/os de los servicios del sistema financiero formal, lo que les permitió instalar y/o mejorar sus negocios, sostenerse económicamente y brindar una vida digna a sus hijas e hijos. Adicionalmente,

algunas de estas/os empresarias/os fueron asesoradas/os, con lo que se potenció su gestión empresarial.

En cuanto eje de **Incidencia Estratégica**, continuamos promoviendo los derechos humanos, la participación ciudadana y el empoderamiento de las mujeres y comunidades, con 8,577 familias del municipio de San Vicente. Además, de trabajar de la mano con la Alcaldía Municipal de San Vicente y las ADESCO's, para prevenir la violencia, mejorar la contraloría social a los proyectos y la transparencia y rendición de cuentas de dicha municipalidad.

Con relación al **segundo ámbito de trabajo institucional**, enfocado al **Fortalecimiento Institucional y la generación de recursos**, continuamos vendiendo servicios de formación profesional, mediante **3 Centros Fijos acreditados por el INSAFORP** -San Vicente, Usulután y Chalatenango-, y acciones móviles ejecutadas en los 14 departamentos del país, capacitando a 5,159 mujeres y jóvenes en condición de vulnerabilidad, que estaban desempleados/as; mejorando sus oportunidades de empleo y sus ingresos económicos. También, continuamos operando el **Complejo de Servicios "Don Pablito Tesák"**, ubicado en San Vicente -que incluye Auditoriums para capacitaciones y eventos, un Hotel con 32 habitaciones y un Restaurante-, donde ofrecemos servicios de excelente calidad a instituciones, empresas y personas particulares, nacionales e internacionales. Estas acciones, más la administración eficiente de la cartera de créditos y el arrendamiento de 31 inmuebles propiedad de la OEF, **garantizaron la entrada de recursos** económicos para **continuar brindando la contrapartida que los cooperantes demandaron a los proyectos sociales**.

Los logros anteriores, fueron posibles gracias al trabajo arduo y la entrega de nuestros **76 empleados** -49 mujeres y 27 hombres-, de los cuales **el 41% provienen de las mismas comunidades acompañadas**. Esto con el propósito de generar empleo y desarrollo; potenciando las capacidades comunitarias. Además, de contar con **432 líderes y lideresas comunitarias voluntarios/as**, que forman parte de los Comités de Apoyo a los proyectos, organizados en las comunidades, quienes velan y se esfuerzan por la resolución de las problemáticas más sentidas de sus comunidades; y **14 cooperantes** -7 instituciones nacionales e internacionales, 5 empresas privadas nacionales y 2 donantes particulares-; que apoyaron financieramente la ejecución de los diferentes proyectos presentados en las páginas siguientes.

# I. Pensamiento estratégico

## VISIÓN:

Somos una Asociación sostenible - técnica y financieramente-, con un posicionamiento estratégico en el mercado, facilitando procesos innovadores para el desarrollo integral, equitativo y sustentable de las comunidades, con énfasis en la mujer y la niñez de El Salvador.

## MISIÓN:

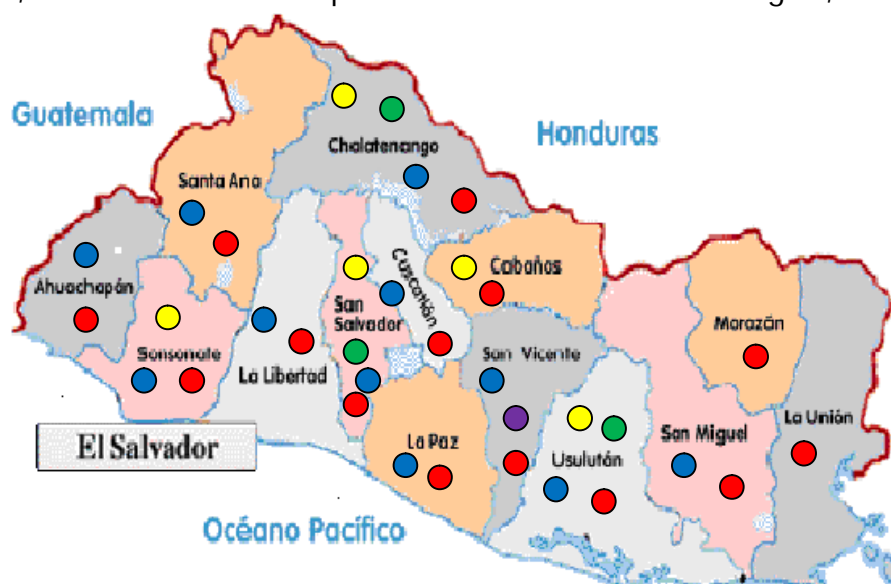
Somos una Asociación sin fines de lucro, que promueve el desarrollo integral, potenciando la participación de las familias en el ámbito social, económico y político; para que sean capaces de autogestionar el desarrollo local y del país, con énfasis en la mujer y la niñez.

## VALORES INSTITUCIONALES:

- **AMOR** a Dios, a nuestros semejantes y la naturaleza, fundamentado en la Fe.
- **COMPROMISO** con la Visión y Misión institucional, trabajando con calidad y calidez.
- **EQUIDAD** para contribuir a la justicia social y la reducción de brechas entre mujeres y hombres.
- **LEALTAD** en el cumplimiento de nuestros Valores Institucionales y personales.
- **TRANSPARENCIA**, en el servicio para nuestra clientela interna, externa y socios estratégicos.
- **AUSTERIDAD** en el manejo de los recursos, en beneficio de la sostenibilidad institucional.

## II. Zona de impacto y familias acompañadas

Durante el 2015, la OEF acompañó –con dos o más servicios- a la población de **112 comunidades** rurales y urbano-marginales, en **12 municipios**, **6 departamentos** del país. Aunque se **canalizaron créditos** en **11 departamentos** y se **brindó cursos de formación profesional en todo el territorio nacional**. Las **15,360 familias** participantes –principalmente mujeres, jóvenes, niñas y niños-, accedieron a un modelo integral de atención, que incluye: educación inicial, apoyo a la educación formal, educación y atención en salud, nutrición, promoción de la producción alimentaria, medio ambiente, atención a personas con discapacidades, promoción de actividades económicas, canalización de créditos, cursos de formación profesional e incidencia estratégica, entre otros.



EJES DE TRABAJO INSTITUCIONAL	FAMILIAS PARTICIPANTES
● Apoyo a la Educación	654
● Salud	970
● Desarrollo Empresarial Comunitario	1,664
● Incidencia estratégica	8,577
● Generación de Recursos Institucionales (cursos de formación profesional)	5,159
<b>TOTAL DE FAMILIAS</b>	<b>15,360</b>

## III. Principales logros alcanzados

Durante el 2015, la OEF continuó trabajando en dos grandes ámbitos: el primero, orientado al desarrollo de las comunidades y el segundo, al fortalecimiento institucional, mediante la generación de recursos que apalancan los proyectos sociales ejecutados en las comunidades.

El **ámbito de la promoción del desarrollo de las comunidades**, se divide en cuatro ejes: Apoyo a la educación, Salud preventiva y curativa, Desarrollo empresarial comunitario e Incidencia estratégica, en los cuales **participaron 10,201 familias** – 66% de las familias participantes en los diferentes servicios ofrecidos-. **Otras 5,159 familias** -34%- **participaron en** cursos de formación profesional, los cuales forman parte del **ámbito de fortalecimiento institucional**. **Totalizando, 15,360 familias acompañadas** durante el año que se informa.

Los **principales logros** alcanzados por las comunidades y familias acompañadas, se presentan según los ejes de trabajo institucional, a continuación:

### 3.1. Apoyo a la Educación:

En este eje de trabajo institucional, **participaron 356 niñas y 419 niños en condiciones de riesgo -775 en total-**, quienes accedieron a educación inicial, a través de **11 Centros de Estimulación del Desarrollo Infantil (CEDI's)**; y asesoría en la elaboración de tareas, refuerzo escolar y tratamiento para sus problemas de aprendizaje, mediante **20 Salas de Nivelación Escolar**. Además, de las actividades artísticas, culturales y deportivas, realizadas con apoyo de voluntarios/as comunitarios/as. **Lo que contribuyó a que dichas niñas y niños se insertaran/permanecieran en la Escuela y se mantuvieran alejadas/os de la violencia.**

- **CENTROS DE ESTIMULACIÓN DEL DESARROLLO INFANTIL (CEDI's) "Mejorando las oportunidades de la niñez rural":**

Durante el 2015, funcionaron **11 CEDI's** -3 en Chalatenango, 6 en Cabañas, 1 en Sonsonate y 1 en San Salvador-, en los cuales participaron **132 niñas y 141 niños** de 3 a 6 años de edad **-273 en total-**. Los CEDI's son atendidos por Facilitadoras comunitarias capacitadas, quienes **estimulan el desarrollo de las niñas y niños** en las áreas: cognoscitiva, socio-afectiva, psicomotriz y lenguaje, les





**sensibilizan sobre derechos, género, medio ambiente, les inculcan valores y en general, les forman para la vida.** Adicionalmente, en coordinación con el Ministerio de Salud, se brindan controles médicos y odontológicos, monitoreo de peso y talla, y la entrega de un **refrigerio nutritivo diario** a las niñas y niños participantes, a fin de que gocen de buena salud y estén nutridas/os, condiciones indispensables para que puedan aprender.

Estas actividades son desarrolladas con el apoyo de un Comité de Madres y Padres organizado en cada CEDI, quienes voluntariamente aportan una parte de su tiempo para preparar el refrigerio diario para las niñas y niños participantes, y movilizar recursos locales, en apoyo a los CEDI's.

Algunos de los **logros** más importantes alcanzados por los CEDI's, durante el 2015, fueron:

- 100% de los niños y niñas participantes con desarrollo cognitivo, psicomotriz, lenguaje y socialización, esperado para su edad.
- 100% de los niños y niñas participantes mejoraron su estado nutricional.
- 273 niñas y niños participando en giras ecológicas y visitas a microemprendimientos -panaderías, carpinterías, salones de belleza, entre otros-, para estimular su espíritu empresarial.
- 64 niñas y niños -que egresaron de los CEDI's en 2014 y cursaron el Primer Grado en 2015-, aprobaron el año escolar y 22 de ellas/os, obtuvieron un Puesto de Honor en las 12 Escuelas en las que están inmersos y con las que se coordinaron acciones.
- 64 niñas y niños promovidas/os a Primer Grado, para el 2016.
- 176 madres y 58 padres -234 en total-, participando en las Escuelas de Familia –organizadas en los CEDI's-, sensibilizadas/os sobre género, valores, autoestima, crecimiento personal y espiritual, estimulación del desarrollo infantil, relaciones familiares, prevención de la violencia y cultura de paz, y asumiendo un rol protagónico en la educación de sus hijas e hijos.
- 11 Comités de Apoyo funcionado -uno por cada CEDI-, integrados por 33 madres y 22 padres, quienes voluntariamente colaboran con la preparación del refrigerio nutritivo diario, recaudación de fondos y cuidado de las niñas y niños durante las actividades recreo-educativas y visitas a microemprendimientos.
- 58 familias capacitadas sobre agricultura orgánica, y 40 de éstas, comenzaron a producir sus propios alimentos.
- 200 árboles sembrados por las niñas y niños participantes, para reforestar las comunidades.
- 11 comunidades, 6 Gobiernos locales, 2 instituciones públicas, 6 empresas privadas y 2 ONG's, apoyando las actividades realizadas por los CEDI's.

Durante el 2015, los CEDI's fueron financiados con recursos generados por la OEF, empresas privadas nacionales y personas particulares.

- **SALAS DE NIVELACIÓN Y REFUERZO ESCOLAR “Apoyando a las niñas y niños para permanecer en la Escuela”:**

Durante el 2015, funcionaron **20 Salas de Nivelación y Refuerzo Escolar**<sup>1</sup> -6 en Chalatenango, 7 en Cabañas, 2 en San Salvador, 1 en Sonsonate y 4 en Usulután-, en las cuales participaron **224 niñas y 278 niños -502 en total-**

. Las Salas son espacios donde las niñas y niños entre 7 y 15 años de edad – referidas/os por sus maestros/as de la Escuela, por ser niñas/os con problemas de aprendizaje y/o que corren el riesgo de reprobación el año escolar-, son apoyadas/os por una Facilitadora comunitaria capacitada, quien les asesora sobre la realización adecuada de sus tareas escolares, les brinda tratamiento para sus problemas de aprendizaje y refuerzo en aquellas asignaturas donde presentan dificultades. Lo que mejora su rendimiento escolar y les motiva para permanecer en la Escuela.



. Las Salas son espacios donde las niñas y niños entre 7 y 15 años de edad – referidas/os por sus maestros/as de la Escuela, por ser niñas/os con problemas de aprendizaje y/o que corren el riesgo de reprobación el año escolar-, son apoyadas/os por una Facilitadora comunitaria capacitada, quien les asesora sobre la realización adecuada de sus tareas escolares, les brinda tratamiento para sus problemas de aprendizaje y refuerzo en aquellas asignaturas donde presentan dificultades. Lo que mejora su rendimiento escolar y les motiva para permanecer en la Escuela.

Adicionalmente, se sensibiliza a la niñez y familias participantes sobre derechos, género, medio ambiente, paternidad responsable, prevención de la violencia y cultura de paz, entre otros temas; y se realizan actividades artísticas, culturales y deportivas –con apoyo de voluntarios/as comunitarios/as-, logrando que hagan buen uso de tiempo libre y se mantengan alejados de las “maras”.

Algunos de los **resultados más relevantes** obtenidos por las Salas, durante el 2015, fueron:

- 100% de la niñez participante aprobó el grado escolar, y 50 niñas y 52 niños - 102 en total- obtuvieron un Puesto de Honor, en las 16 Escuelas donde están insertados y con las que se coordinan las acciones.
- 100% de niñas y niños participantes, recibieron atención médica y odontológica, con apoyo de las Unidades de Salud de la zona de impacto.
- 502 niñas y niños participando en Horas de Lectura o Rincones de Cuentos, giras ecológicas, encuentros deportivos y visitas a microemprendimientos – panaderías, lecherías, carpinterías, negocios de elaboración de dulces típicos, entre otros-, para estimular su espíritu empresarial.
- 105 niñas y niños aprendiendo a tocar diferentes instrumentos musicales, con apoyo de voluntarios/as de las comunidades.
- 342 madres y 82 padres -424 en total-, participando en las Escuelas de Familia –organizadas en las Salas de Nivelación- y sensibilizadas/os sobre: género,

<sup>1</sup> Cinco Salas de Nivelación funcionan a doble turno y atienden población diferente en cada uno, por lo que se cuentan como Salas diferentes.

valores, relaciones familiares, Plan de Vida, importancia de la educación, prevención de la violencia y cultura de paz, entre otros temas; y apoyando a sus hijas e hijos a alcanzar sus metas educativas y personales.

- 20 Comités de Apoyo funcionado -uno por cada Sala-, integrados por 60 madres y 40 padres, quienes apoyan a las Facilitadoras de las Salas, durante las horas de lectura, Rincones de Cuentos, giras ecológicas, encuentros deportivos y visitas a microemprendimientos.
- 20 familias capacitadas sobre agricultura orgánica y 250 árboles sembrados por las niñas y niños, para reforestar las comunidades.
- 15 comunidades contando con un Plan Comunitario que considera acciones para prevenir la violencia con la niñez y actividades de recaudación de fondos, en apoyo a las Salas de Nivelación.
- 15 comunidades, 10 Gobiernos locales, 2 instituciones públicas y 18 empresas privadas locales, apoyando las acciones realizadas en las Salas.

En 2015, las Salas de Nivelación fueron financiadas por la empresa privada estadounidense Caterpillar –canalizado mediante The Resource Foundation-, recursos propios de la OEF y la movilización de recursos a nivel local.

### 3.2. Salud preventiva y curativa:

En este eje del quehacer de la OEF, **participaron 4,850 personas** –inmersas en 970 familias-, quienes accedieron a educación y atención en salud, mediante **“Salud Comunitaria”** y la **“Clínica Médica”**; lo que incidió en que mejoraran sus condiciones de salud y nutrición –principalmente, las niñas y niños-, **previnieran los embarazos precoces y no deseados, la prematurez y las discapacidades, el cáncer cérvico uterino y mamario, las enfermedades crónicas y el daño al medio ambiente.**

- **SALUD COMUNITARIA “Fomentando el autocuidado y la prevención de enfermedades”:**

Desde 1992, los servicios de salud de la OEF están enfocados en mejorar las condiciones de salud y nutrición de miles de familias del área rural del país –principalmente de las mujeres y sus hijas e hijos menores de 10 años de edad-, ya que somos conscientes de que gozar de una buena salud, es una condición fundamental para que puedan aprender y trabajar, corregir las



condiciones de inequidad de género y desigualdad social, además de contribuir a prevenir conductas violentas y delictivas.

Durante el 2015, dichos servicios estuvieron disponibles para **3,325 personas** – inmersas en 665 familias-, de los municipios de Tejutla y El Paraíso, en el departamento de Chalatenango, y Puerto El Flor, en el departamento de Usulután. Estos servicios incluyen: educación sobre salud mental, salud sexual y reproductiva, y salud ambiental; asesoría pre-concepcional; espaciamiento de embarazos; prevención de la prematuridad y las discapacidades; monitoreo nutricional; promoción de la producción alimentaria, prevención y atención de las enfermedades crónicas; detección temprana del cáncer cérvico-uterino y mamario; inmunizaciones; y saneamiento ambiental.

Los principales **logros obtenidos** por las familias y comunidades, durante el 2015, fueron:

- 360 familias educadas sobre autocuidado de la salud, prevención de enfermedades, nutrición, huertos caseros, elaboración de recetas a base de soya, salud mental, salud sexual reproductiva, prevención de la prematuridad y las discapacidades, cuidados durante el embarazo, estimulación temprana, prevención de enfermedades crónicas y del cáncer en las mujeres, cuidado del medio ambiente, entre otros temas.
- 485 familias –principalmente, mujeres en edad fértil, niñas y niños- recibiendo atención médica, brindada con calidad y calidez, controles preventivos y/o terapias físicas.
- 458 mujeres, hombres y adolescentes sexualmente activos, accediendo a métodos anticonceptivos, para prevenir los embarazos precoces y no deseados, y las infecciones de transmisión sexual y el VIH/Sida.
- 390 familias capacitadas sobre el cultivo de hortalizas, de las cuales 325 comenzaron a producir sus propios alimentos, lo que mejoró su estado nutricional –principalmente, de las niñas y niños-.
- 80 familias en condiciones críticas, beneficiadas con canastas básicas de alimentos.
- 300 árboles sembrados y 50 campañas de limpieza realizadas con la participación de las familias y actores locales claves, las cuales contribuyeron a mejorar las condiciones medioambientales de las comunidades y eliminar vectores causantes de enfermedades.
- 1 Convivio realizado con las familias participantes, para reforzar las temáticas de salud mental y fomentar la convivencia pacífica y armoniosa en las comunidades.
- 34 mujeres y 18 hombres -52 en total- participando en los Comités de Salud organizados en sus comunidades, y velando por la mejora de las condiciones de salud de la población.

- 3 Gobiernos locales, 6 instituciones públicas y privadas, 2 ONG's y 2 empresas privadas locales, apoyando las acciones de salud realizadas en las comunidades.

Durante el 2015, las acciones de salud comunitaria fueron financiadas por Johnson & Johnson –canalizados mediante The Resource Foundation-, el Club Rotario Internacional y recursos propios de la OEF.

- **CLÍNICA MÉDICA “Promoviendo la medicina natural y brindando tratamientos eficaces para contrarrestar las enfermedades”**

Desde el año 2000, la Clínica Médica de la OEF –ubicada en la ciudad de San Salvador-, provee servicios de **medicina tradicional y biológica** a familias de escasos recursos económicos –principalmente mujeres, niños y niñas-, del departamento de San Salvador y sus alrededores. Quienes en la mayoría de los casos, han probado todo tipo de tratamientos tradicionales, que no han logrado curar sus padecimientos.



Estos/as pacientes, encuentran en la Clínica Médica un servicio de calidad y brindado con calidez, así como alternativas de tratamientos que no tienen efectos secundarios y que se enfocan en fortalecer a los distintos órganos humanos, para que sean capaces de funcionar adecuadamente, logrando corregir las causas de muchos padecimientos y fortalecer las defensas del cuerpo para combatirlos. Y en el caso de las enfermedades crónicas –diabetes-, mejorar la calidad de vida de los/as pacientes.

Los servicios de la Clínica Médica incluyen: consulta por medicina general tradicional y biológica, medicina cosmética, controles materno-infantiles, planificación familiar, toma de citologías, aplicación de terapias biológicas, procedimientos de pequeña cirugía, toma de muestras de exámenes de laboratorio y venta de medicamentos de primera calidad -a precios accesibles-, los cuales estuvieron disponibles para **305 familias** –principalmente, mujeres, niños y niñas-, durante el año que se informa. Quienes –en los casos que lo requerían-, también recibieron referencias para otras clínicas -de tipo asistencial-, que cuentan con servicios de especialidades médicas, para atender sus necesidades.

Durante el 2015, la Clínica Médica funcionó con los recursos generados por la provisión de servicios y la venta de medicamentos, y fondos propios de la OEF.

### 3.3. Desarrollo Empresarial Comunitario:

En este eje de trabajo institucional, participaron **1,664 familias** –principalmente mujeres jefas de hogar-, de comunidades rurales y urbano-marginales de **11 departamentos del país**, quienes en su mayoría estaban excluidas de los servicios del sistema financiero formal. De esa manera, se contribuyó a que mejoraran sus ingresos económicos, lo que les permitió cubrir las necesidades básicas de sus familias, así como reinvertir en sus negocios.

- **CREDIMANÁ “Apoyando a las familias vulnerables para salir de la pobreza”:**

Desde 1987, el Programa de Crédito de la OEF, apoya con financiamiento a la microempresa del área rural y urbano marginal del país. Durante el 2015, dicho Programa fue relanzado al mercado, bajo el nombre de **CrediManá** y actualmente, cuenta con **cuatro oficinas** -San Salvador, San Vicente, Usulután y Chalatenango-, desde las cuales se atiende con crédito, a **11 departamentos del país**.



Durante el año que se informa, **se otorgaron 1,074 créditos -67% mujeres y 33% hombres-**, por un monto de US\$1,924,575.-, aumentando la **cartera de clientes a 1,664 empresarias/os** -1,103 mujeres y 561 hombres-. **El 77% de los créditos fueron destinados para el comercio**, mientras que el 23% restante estuvo distribuido entre las otras líneas de crédito ofrecidas: **servicios, producción, vivienda, consumo y agropecuario**.

Adicionalmente, se suministró **asesoría empresarial** a una parte de la clientela de crédito, mediante la cual se logró identificar las debilidades de los negocios y asesorarlos sobre aspectos vinculados con el mercadeo, registros contables, atención a la clientela y manejo de inventarios, entre otros; aumentando las posibilidades de que los negocios crezcan y permanezcan en el mercado. Esta asesoría es brindada por los/as Asesores/as de Crédito, quienes promueven el liderazgo y la capacidad de gestión y administración, con su cartera de clientes/as.

Los fondos provinieron de dos préstamos, uno con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y otro, con el Banco de América Central. Además, de las recuperaciones e intereses generados por el manejo de la cartera de crédito.

### 3.4. Incidencia estratégica:

En este eje de trabajo, participaron **8,577 familias** del municipio de San Vicente, quienes fueron sensibilizadas y acompañadas, a fin de que vivieran sus derechos; participaran en la identificación, priorización y ejecución de proyectos de desarrollo, realizados por la Alcaldía; y ejercieran contraloría social a los mismos. Además, de asesorar y acompañar a la Alcaldía Municipal para que mejorara en aspectos como la transparencia, el acceso a la información pública y la rendición de cuentas, y crear las condiciones para que la población participe.

- **DERECHOS HUMANOS Y DEMOCRACIA “Promoviendo el empoderamiento de las comunidades y la transparencia del Gobierno local”:**

Durante el 2015, **se sensibilizó a 46,650 personas** -31,100 mujeres y 15,550 hombres-, quienes están inmersas en 8,577 familias; con apoyo de **225 líderes y lideresas comunitarios/as voluntarios/as**.

Los temas abordados fueron: Derechos humanos; Género; Participación ciudadana; Organización comunitaria; Contraloría social; Aplicando la



transparencia en la comunidad; Rendición de cuentas en la comunidad; Código Municipal; Manejo del Portal de Transparencia de la Alcaldía; Prevención de la violencia; Ejercicio del voto y Participación política de mujeres, entre otros.

Otros **resultados alcanzados** por este Proyecto, durante el 2015, fueron:

- 225 líderes y lideresas capacitados/as y promoviendo los derechos humanos, la participación ciudadana y la contraloría social, en 90 comunidades.
- 105 líderes y lideresas participando en los Comités de Contraloría Social organizados en las comunidades y realizando monitoreo a las acciones de la Alcaldía Municipal de San Vicente.
- 10 proyectos -propuestos por la sociedad civil- ejecutados por la Alcaldía Municipal de San Vicente.
- 29/90 ADESCO's cuentan con mujeres ocupando posiciones importantes dentro sus Directivas.
- 267 empleados/as de la Alcaldía capacitados/as sobre: Transparencia, Rendición de Cuentas; Promoviendo la Participación Ciudadana y la contraloría Social; Presupuesto participativo; Manejo de quejas y reclamos; y Estrategias para prevenir la corrupción; entre otros.

- Creación de la Ordenanza Municipal para la aplicación de la transparencia y la contraloría social.
- Creación y divulgación del Portal de Transparencia –en la página web de la Alcaldía-, el cual informa sobre los mecanismos de contratación pública y uso de los recursos, entre otros aspectos. Además, de facilitar que los/as ciudadanos/as puedan denunciar irregularidades en los servicios de la Alcaldía.
- 1 evento de Rendición de Cuentas realizado por la Alcaldía Municipal de San Vicente, con participación de la población, líderes y lideresas.

Durante el 2015, las acciones de Derechos Humanos y Democracia fueron financiadas por la Unión Europea y fondos propios de la OEF.

### 3.5. Generación de recursos:

En este eje de trabajo institucional, participaron **5,159 mujeres y jóvenes – cada uno/a representando a una familia-**, quienes fueron capacitadas/os en diferentes especialidades de formación profesional. Adicionalmente, se continuó vendiendo servicios de alojamiento, alimentación y espacios para eventos empresariales y familiares, mediante el Complejo “Don Pablito Tesák”, ubicado en San Vicente. De esa manera, se generó más del 30% del presupuesto institucional anual, lo que permitió cumplir con la contrapartida requerida por los proyectos y apalancar los proyectos sociales que no cuentan con financiamiento externo.

- **FORMACIÓN PROFESIONAL “Mejorando las oportunidades de empleo y autoempleo de la población vulnerable”:**

Desde 1997, la OEF es **Centro Colaborador del Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP)**, y es contratada para brindar cursos en diferentes especialidades, a la población desempleada –principalmente, mujeres y jóvenes-, de las comunidades más vulnerables de los 14 departamentos del país.



Así, durante el 2015, **se capacitó y formó la mano de obra calificada de 3,883 mujeres y 1,276 hombres** –principalmente, jóvenes-, mediante **316 cursos en 38 especialidades**, los cuales fueron brindados a través dos modalidades: 1- Acción Móvil –llevando el equipo, materiales e Instructores/as a las comunidades-, 206 cursos, correspondientes al 65% del total de cursos impartidos; y 2- Centro Fijo –en los tres Centros de Formación Profesional de la OEF, acreditados por el INSAFORP, en San Vicente, Usulután y Chalatenango-, 110 cursos, correspondientes al 35%.



Dichos cursos son brindados con una metodología eminentemente práctica, que garantiza que las y los participantes aprendan a elaborar productos de buena calidad y presentación, y que además son demandados en sus comunidades. Además, **43 participantes –principalmente, mujeres jefas de hogar- fueron apoyadas/os con capital semilla** -kit's de herramientas básicas- para iniciar un pequeño negocio. En efecto, el **16% de las mujeres y hombres capacitadas/os se insertaron laboralmente o iniciaron un pequeño negocio**, a partir de la capacitación recibida, incrementando sus ingresos económicos. Lo que incidió para que permanecieran alejadas/os de la violencia.

Los cursos de formación profesional brindados, durante el 2015, fueron posibles con el apoyo del INSAFORP, 4 Gobiernos locales y 4 instituciones públicas.

- **COMPLEJO DE SERVICIOS “DON PABLITO TESÁK”... una apuesta a la sostenibilidad institucional:**

Desde el 2005, la OEF cuenta con el Complejo de Servicios “Don Pablito Tesák”, ubicado en la ciudad de San Vicente -que incluye Auditoriums para capacitaciones y eventos, un Hotel con 32 habitaciones y un Restaurante-, el cual es **100% sostenible y además, genera recursos para apalancar los proyectos sociales** ejecutados en 6 departamentos del país.



Con miras a brindar servicios de calidad a la clientela y de responder a la demanda, permanentemente se realizan mejoras a las instalaciones. Así, durante el 2015, se construyeron cinco habitaciones nuevas y un apartamento, para huéspedes de estadías largas.

Otros logros del Complejo de Servicios “Don Pablito Tesák”, alcanzados en el 2015, fueron:

- 107 Instituciones y empresas nacionales e internacionales contrataron los servicios del Centro de Capacitación, **para llevar a cabo capacitaciones y eventos, en los cuales participaron 7,227 personas.**
- **Personal de 140 empresas y 79 personas particulares se alojaron en el Hotel**, incluyendo una brigada de una empresa internacional que se alojó en el Hotel, durante 14 meses.
- El Restaurante brindó **servicios de alimentación a las 7,227 personas** que participaron en los eventos de capacitación y celebraciones realizadas en el Centro de Capacitación y a algunos huéspedes del Hotel, así como a clientes recurrentes del Restaurante.

## **IV. Rendición de cuentas**

Para la OEF, la rendición de cuentas es una política clave y permanente, lo que ha generado confianza y aceptación por parte de los 14 cooperantes que nos apoyan. A quienes se les informa oportunamente sobre la ejecución Técnica y Financiera de los proyectos que financian. Nuestro sistema de contabilidad por centro de costos, genera Estados Financieros confiables por cada uno de los proyectos en ejecución; contándose con Auditorías Financiera y Fiscal externas y un departamento de Auditoría Interna. Además, de contar con dictámenes solventes y sin hallazgos relevantes; y un sistema de control interno que genera transparencia en el uso eficiente de los recursos; jugando un rol muy importante, la austeridad con que se maneja cada uno de los presupuestos asignados para cada proyecto en ejecución.

Con relación a la Administración del recurso humano institucional, se cumple con toda la legislación de tipo laboral, tales como seguridad social, seguridad e higiene ocupacional y las exigencias del Código de Trabajo.

A nivel tributario, se cumplió oportunamente con los requerimientos fiscales y con las regulaciones del Ministerio de Gobernación, ente regulador de las Organizaciones y fundaciones sin fines de lucro.

En cuanto a la Administración de los recursos financieros, durante el 2015, los ingresos percibidos por esta Asociación, corresponden a dos vertientes: 1- Área de Generación de Recursos, la cual incluye el superávit generado por los créditos otorgados a microempresarias/os, la venta de servicios de capacitación y formación profesional, el arrendamiento de inmuebles, los dividendos por inversiones y servicios suministrados a través del Complejo de Servicios "Don Pablito Tesák", en San Vicente y 2- Las donaciones nacionales y del exterior, mediante las cuales se complementó el total del presupuesto del año en referencia.

Con los ingresos generados, se logró cubrir los costos operativos de cada una de las actividades generadoras de ingresos, se apalancó los proyectos sociales - CEDI's, Salas de Nivelación y Salud-. Asimismo, se aportó para gastos administrativos y con el excedente generado, se fortaleció el patrimonio de cada una de las actividades generadoras de ingresos, a través de la capitalización de la cartera de créditos; la ampliación y mejora de la infraestructura operativa del Complejo de Servicios "Don Pablito Tesák"; la adquisición de equipo para brindar los cursos de formación profesional y mejora a las instalaciones de los inmuebles de bienes raíces.

En cuanto a las **donaciones recibidas**, durante el 2015, ascendieron a **US\$195,159.10**, y fueron aportadas por **14 cooperantes**: 7 instituciones nacionales e internacionales, 5 empresas privadas nacionales y 2 donantes particulares, quienes apoyaron las acciones y proyectos de esta Asociación (ver Anexo 1).

## V. *Junta Directiva y Personal de la Asociación*

### ***Junta Directiva:***

Lic. Carlos Alejandro Flores Ramírez	Presidente y Representante Legal
Licda. Eugenia Elizabeth Campos Marcia	Vicepresidenta
Licda. Dolores Ester del Carmen Hernández Escobar	Secretaria
Lic. José Carlos Márquez Menjívar	Tesorero
Lic. Manuel de Jesús Torres Gavidia	Vocal
Licda. Roxana Landaverde de Meléndez	Vocal
Lic. Francisco Andrés Cienfuegos Osegueda	Vocal
Lic. René Enrique Olivo Corona	Vocal
Lic. Enrique Peña Herrador	Vocal

### ***Dirección Ejecutiva:***

Licda. Emma Dinora Méndez	Directora Ejecutiva
---------------------------	---------------------

### ***Coordinadoras/es de Área:***

Rosa Elena Valencia de García	Apoyo a la Educación
Gloria Sibrián	Salud Preventiva y Curativa
Mario René Díaz Hernández	Desarrollo Empresarial Comunitario
Rafael Antonio Sánchez	Generación de Recursos y Administración
Norma Lidia Rivera Martínez	Gestión y Desarrollo Institucional

Durante el 2015, se contó con **76 empleados -49 mujeres y 27 hombres-**, de los cuales el **41% proviene de las mismas comunidades acompañadas**; generando empleo, estimulando la economía local y garantizando la sostenibilidad técnica en la ejecución de los proyectos. Además, de contar con el apoyo de **432 líderes y lideresas comunitarias voluntarias**, quienes forman parte de los Comités de Apoyo a los diferentes proyectos ejecutados y que son claves para el alcance de los objetivos institucionales.

## Anexo 1

### DONACIONES RECIBIDAS DURANTE 2015

ORGANISMOS LOCALES E INTERNACIONALES	MONTO DEL PROYECTO	DESTINO DE LA DONACION
Fundación Sigma	\$ 1.380,00	Para apoyar los proyectos sociales de la Asociación, en Salas de Nivelación, CEDI's, Salud y Nutrición.
SETEFE/ Gran Ducado De Luxemburgo	\$ 21.225,00	Proyecto "Empoderamiento de Mujeres, Individuos, Familias y Comunidades (MIFC), para Mejorar la Salud Materna y Neonatal, de tres municipios de Chalatenango".
The Resource Foundation (fondos Caterpillar)	\$ 80.000,00	Proyecto "Educación con Equidad de Género, en comunidades rurales de El Salvador".
The Resource Foundation (fondos Johnson & Johnson)	\$ 25.000,00	Proyecto "Educación en salud y empoderamiento de mujeres en comunidades rurales de El Paraíso y Tejutla, Chalatenango".
Club Rotario International	\$ 8.000,00	Equipamiento y atención a familias en el Dispensario de Salud de Puerto El Flor, en Usulután
Unión Europea	\$ 48.821,50	Proyecto "Contribuyendo al goce de los derechos de los /as ciudadanos/as del municipio de San Vicente, mediante la promoción de la participación y controlaría social, y el fortalecimiento de la Alcaldía Municipal".
Embajada de Israel	\$ 200,00	Para complementar compra de batería acústica para la Orquesta Sinfónica Juvenil de San Vicente
<b>SUB-TOTAL:</b>	<b>\$ 184.626,50</b>	
<b>EMPRESA PRIVADA NACIONAL</b>		
DIANA, S.A.	\$ 3.600,00	Para apoyar los proyectos sociales de la Asociación, en Salas de Nivelación, CEDI's, Salud y Nutrición.
AVICOLA SALVADOREÑA, S.A.	\$ 281,60	Donación en especie, para Salas de Nivelación y CEDI's
CALLEJA, S.A. DE C.V.	\$ 685,68	Para apoyar los proyectos sociales de la Asociación, en Salas de Nivelación, CEDI's, Salud y Nutrición.
ESPINSA, DE C.V.	\$ 685,68	
ROBERTO ALVERGUE VIDES	\$ 600,00	
<b>SUB-TOTAL:</b>	<b>\$ 5.852,96</b>	
<b>DONANTES PARTICULARES</b>		
FRANCISCO ANDRES CIENFUEGOS OSEGUEDA	\$ 479,64	Para apoyar los proyectos sociales de la Asociación, en Salas de Nivelación, CEDI's, Salud y Nutrición.
JUAN ANTONIO MIGUEL GIHA	\$ 4.200,00	
<b>SUB-TOTAL:</b>	<b>\$ 4.679,64</b>	
<b>TOTAL GENERAL DE DONACIONES:</b>	<b>\$ 195.159,10</b>	



**OEF  
San Salvador  
(Sede principal)**

Calle Guadalupe y Pje. Dr. Mario Romero Alvergue,  
No. 1320, Col. Médica  
PBX: (503) 2225-7888 y Fax 2226-2723  
E.mail: [direccion@oefes.org.sv](mailto:direccion@oefes.org.sv)

**OEF  
San Vicente  
(Sede administrativa)**

Sobre la carretera que conduce a Amapulapa,  
No. 25, Lotificación Vaquerano  
Tel. (503) 2393-0112 y Telefax 2393-0257

**OEF  
Usulután**

Final 12 Av. Norte, Casa No. 7 y 8,  
Lotificación Tropicana  
Tel. (503) 2624-3360

**OEF  
Chlaltenango**

Kilómetro 52, Carretera Troncal del Norte,  
Municipio de Tejutla  
Tel. (503) 2309-3572

**Para conocer más acerca de la OEF,  
visite nuestro sitio web**

**[www.oefes.org](http://www.oefes.org)**